

# El Cambio Online



El periódico que le sirve a la comunidad

-GRATIS-

Año 18 - Edición 848

[www.cambionewspaper.com](http://www.cambionewspaper.com)



201-850-9444

Enero 10 al 17, 2024

## Exodo de pobreza se reagrupa, miles de migrantes de caravana para llegar a los EEUU



Pag-2



**Communitarian Media Network, Inc.**

Comunitarian Media Network  
Organización Comunitaria Sin Fines de Lucro  
Non Profit Organization reconocida por el IRS (501 c3)

Como un servicio social estamos colaborándole a la comunidad para llenar sus formas de inmigración **TOTALMENTE GRATIS**. No somos abogados ni asesoramos legalmente, solamente le colaboramos con la presentación de sus formas de inmigración.

**AYUDAMOS CON SUS APLICACIONES DE INMIGRACION LE DEBEN DINERO? LE AYUDAMOS A COBRARLO ANTE LA CORTE**



- Aplicación para renovación del TPS
- Aplicación para peticiones familiares
- Aplicación para la Ciudadanía
- Aplicación para visas de trabajo
- Aplicación para visas de estudiantes
- Aplicación para el DACA
- Aplicación para perdones administrativos.

• Y todas las formas y formularios del Departamento de Inmigración de los E.E.U.U.  
Nota: Si su caso requiere de un análisis legal lo remitimos al mejor abogado de inmigración del condado de Hudson.

**DIVORCIO  
POR SOLO  
\$99.00**

**Oficinas en la ciudad de West New York.  
Citas únicamente por teléfono al 201-679-2169**

## Éxodo de pobreza': se reagrupan miles de migrantes de caravana para avanzar por México



Caravana de miles de migrantes que recorren México hacia la frontera con Estados Unidos. FOTO: AFPCerca de 3.000 migrantes de la caravana se reagruparon en Chiapas, estado de la frontera sur. Cerca de 3.000 migrantes de la caravana 'Éxodo de la pobreza', que el Gobierno de México había disuelto la semana pasada tras partir como la más numerosa de 2023, se reagruparon este lunes en Chiapas, estado de la frontera sur, para avanzar hacia la vecina entidad de Oaxaca. Los migrantes, en su mayoría de Centro y Suramérica, partieron ahora del municipio de Arriaga, donde acusaron al Gobierno de México de violentar sus derechos humanos y engañarlos con la promesa de regularizarlos a cambio de deshacer la caravana. Antes de partir, Luis García Villagrán, coordinador del Centro de Dignificación Humana (CDH), que acompaña a los migrantes, anunció a los medios que denunciaron al Instituto Nacional de Migración (INM) ante la Fiscalía General de la República (FGR). Además, exigió indagar la validez de los

documentos en los que el titular del INM, Francisco Garduño, prometió regularizar a los grupos vulnerables de migrantes. "Tenemos un documento que ya presentamos ante la Fiscalía General de la República para que se investigue el documento de autenticidad que entregó Grupo Beta (del INM), donde se comprometían a dar refugio y documentos de un año de estancia en México, y eso no se cumplió, únicamente los abandonaron", dijo el activista. La caravana partió en Nochebuena desde Tapachula, en la frontera sur de México, con cerca de 10.000 migrantes como la más numerosa del año, pero se disolvió el martes pasado porque el grupo que permanecía en el municipio de Mapastepec aceptó subir a los autobuses del INM a cambio de su regularización. Pero los migrantes retomaron este lunes su marcha tras afirmar que los abandonaron en municipios del estado de Chiapas como San Cristóbal de Las Casas, la capital Tuxtla Gutiérrez, Pijijiapan, Mapastepec, Arriaga y Berriozábal. Hicieron una última parada a 500 metros del retén de Los Corazón, en Oaxaca, donde esperaron a los rezagados

para cruzar hacia el vecino estado. Al entrar al estado de Oaxaca, avanzaron rumbo a la comunidad Corazones, donde pernoctarán para después proseguir hacia el poblado de Tapanatepec y a Juchitán. Los caminantes esperan que en dos días más la caravana totalice 10.000 personas. Berta Ramírez, venezolana que viaja con su hijo y un compañero, expresó a EFE su descontento tras ser internada en los albergues que ofrece el INM. "Fui retenida y amenazada de ser fugitiva por no quedarme en un lugar que ni atención médica tiene", aseguró. "La esperanza mía es avanzar a la Ciudad de México, entre más rápido más mejor, porque hemos perdido mucho tiempo, venimos caminando muchos días, con mi niño que todo el camino se ha enfermado y en cada lugar he solicitado ayuda de medicamentos y en los hospitales, pero nada", añadió. El avance ocurre tras un inédito repunte migratorio en diciembre, cuando hubo más de 10.000 cruces irregulares diarios en la frontera entre México y Estados Unidos, donde la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza estadounidense (CBP)

confirmó la llegada irregular de más de 2,2 millones de migrantes de enero a noviembre.

Más de 10.000 migrantes ponen rumbo a EE.UU. en una nueva caravana desde el sur de México

La caravana salió el domingo desde el sur de México rumbo a Estados Unidos. Hay personas de 24 nacionalidades, de las que 3.000 son niños menores de 14 años. El grupo también incluye mujeres embarazadas, personas con necesidades especiales y adultos mayores. En vísperas de la visita de una delegación de Estados Unidos para abordar la crisis migratoria, una caravana de más de 10.000 migrantes partió el domingo de la frontera sur de México en pleno día de Nochebuena para presionar a ambos gobiernos. Los miles de migrantes de 24 nacionalidades salieron caminando desde la ciudad fronteriza de Tapachula, en el sureño estado mexicano de Chiapas, la madrugada del domingo, y se arriesgaron a caminar hasta Álvaro Obregón, donde pasarán una complicada Navidad. Los migrantes proceden principalmente de Centroamérica, Cuba, Haití, Venezuela, Ecuador, Perú, Brasil, Nicaragua, África y Asia. De acuerdo con Luis Rey García Villagrán, director del Centro de Dignificación Humana (CDH), esta caravana supone el mayor éxodo de 2023 y podría superar las 15.000 personas, que caminarán los días que puedan para llegar a la Ciudad de México en su primer tramo. "Hoy caminamos los más pobres de los más pobres de los que estamos en la cúspide de la necesidad, los que no tenemos dinero para pagar visas o polleros", dijo Villagrán. Villagrán explicó que estiman que la caravana está compuesta por cerca de 10.000 personas, de las cuales más de 3.000 son niños menores de 14 años. También hay mujeres embarazadas, personas con necesidades especiales y adultos mayores. "Vamos a caminar aproximadamente 6.500 personas en alto grado de vulnerabilidad", añade. "Realmente la opción es caminar, me apoyo en la caravana, porque es donde nos sentimos más seguros con hermanos latinos que estamos saliendo con un nuevo sueño, con una esperanza de vida", dijo a la agencia EFE el migrante venezolano Jesús Silva. La caravana caminó unas cuatro horas desde Tapachula al ejido Álvaro Obregón, donde sus integrantes pasarán la Navidad debajo de árboles, sobre la maleza, cartones, colchonetas y sábanas que cargan en su viaje a Estados Unidos.

# THE PEOPLE'S PHARMACY

*¡Somos tu Farmacia de Confianza!*



Tenemos un Staff calificado y de confianza con más de 18 años de experiencia

**ENTREGAS GRATUITAS  
A DOMICILIO**

HORARIOS: De Lunes a Viernes: 9:00 am - 8:00 pm • Sábado: 10:00 am - 7:00 pm

**ACEPTAMOS TODOS LOS  
SEGUROS MEDICOS Y MEDICAID**

**LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO  
Y HASTA UN 10% DE DESCUENTO**

**PERSONAL BILINGUE**

- Productos de Belleza
- Glucometría
- Toma de Presión

**Nuestro Compromisos son sus  
Medicamentos al Día**



**4012 BERGENLINE AVENUE  
UNION CITY, NJ 07087  
TEL: 201-348-0810 • FAX: 201-348-1555**



**3214 BERGENLINE AVENUE  
UNION CITY, NJ 07087  
TEL: 201-250-8290 • FAX: 201-250-8291**

# Auto + Hogar = Grandes Ahorros

Averigua cómo puedes ahorrar con nuestros descuentos al combinar tu Seguro de Auto y tu Seguro de Propietario de Vivienda de State Farm. Llámame hoy



**Alex Vargas, Agente**  
45 Hoover Avenue  
Passaic, NJ 07055-5109  
Tel: (973) 955-4530 Fax: (973) 955-4533  
alex.vargas.mbyt@statefarm.com



**State Farm<sup>®</sup>**  
**UN BUEN VECINO**

Las pólizas de seguros de State Farm están escritas en inglés. Los descuentos aplican al Seguro de Propietario de vivienda después de reunir ciertos requisitos de la póliza de auto. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, Bloomington, IL. Homeowners Insurance: State Farm Fire and Casualty Company, Bloomington, IL.

## Juez calla a Trump en el último día del juicio por fraude en Nueva York que le puede costar millones al expresidente



El juez Arthur Engoron desautorizó a Donald Trump de participar en el día final de presentación de alegatos porque no se quiso ceñir a la exigencia de "comentar sobre temas irrelevantes" ni "dar un discurso de campaña". El caso podría significar para el expresidente grandes multas y la posibilidad de que no pueda hacer más negocios en Nueva York. El juez en el proceso civil por fraude contra Donald Trump calló este jueves al expresidente en el último día del juicio en Nueva York, luego de que el mandatario fallara a cumplir con los requerimientos para comentar sobre el caso. Previamente, el miércoles, el juez Arthur Engoron no dio la palabra al acusado luego de que Trump se negara a aceptar las reglas de la corte. Sin embargo, el exmandatario habló este jueves otra vez por más de cinco minutos para repetir argumentos que previamente ha dicho en público sobre el caso. "Esta fue una caza de brujas política", dijo Trump, afirmando que debería ser él quien recibiera dinero "por daños y perjuicios". El juicio podría costarle a Trump más de \$300 millones y una prohibición de hacer negocios en el estado de Nueva York, que es lo que pide la fiscalía. La fiscal general del estado, Letitia James, acusa al expresidente de inflar su patrimonio neto en miles de millones de dólares con el

propósito de lograr condiciones blandas para préstamos y pólizas de seguro. Engoron ya determinó antes del juicio que Trump y otros acusados perpetraron fraude. El mismo magistrado le quitó a Trump el control de algunas propiedades, pero esa decisión fue puesta en pausa por una corte de apelaciones. El juez considera ahora otros seis reclamos, incluyendo alegaciones de conspiración y fraude a aseguradoras. Trump, quien encabeza las encuestas para ser el candidato presidencial republicano en 2024, niega haber cometido ilegalidad alguna y afirma que el juicio es un fraude y un ataque político en su contra. Tanto James como el juez son demócratas.

Trump, desafiante y combativo en sus testimonios anteriores

El 6 de noviembre, por momentos, Trump testificó de forma desafiante y combativa. Defendió su riqueza y negó haber violado la ley. También arremetió en contra del juez del caso, a quien ha tachado de ser un "magistrado extremadamente hostil". Ese día, el expresidente respondió las preguntas de los fiscales durante casi tres horas y media, bastantes veces con largas diatribas que irritaron al juez Engoron, quien le llamó la atención diciéndole que "esto no es un mitin político". Christopher Kise, abogado de Trump, respondió diciendo que las limitaciones impuestas ahora por Engoron eran injustas y que Trump no las iba a

aceptar. Las limitaciones "están plagadas de ambigüedades, creando una probabilidad sustancial de mala interpretación o violación no intencional", dijo Kise. Engoron insistió en que eran "limitaciones normales y razonables", pero Kise las tildó de "muy injustas". "Usted no está permitiendo que el presidente Trump, quien ha sido injustamente difamado y denigrado por una fiscal general descontrolada y políticamente motivada, hable sobre los temas sobre los cuales hay que hablar", escribió el abogado. Al no escuchar más de los abogados de Trump antes del plazo del mediodía del miércoles, Engoron escribió que suponía que Trump no aceptaba las reglas y, por lo tanto, no haría su presentación.

Las órdenes mordaza y multas anteriores a Trump

El deseo de Trump de hablar en la sala lo podría haber dejado en una situación incluso más precaria, ya que ya antes había sido amonestado por el juez por sus comentarios en el recinto. Engoron impuso una orden mordaza limitada, prohibiéndole a todos los participantes comentar sobre el personal del tribunal, luego que Trump envió por las redes sociales un mensaje denigrante contra la asistente del juez, incluyendo una insinuación falsa sobre su vida personal. El

juez multó a Trump por 15,000 dólares, diciendo que había violado repetidamente la orden. La defensa de Trump está apelando la multa. Engoron impuso una orden mordaza limitada, prohibiéndole a todos los participantes comentar sobre el personal del tribunal, luego que Trump envió por las redes sociales un mensaje denigrante contra la asistente del juez, incluyendo una insinuación falsa sobre su vida personal. En el intercambio de emails sobre la posibilidad de que Trump hiciera la presentación de argumentos, Engoron advirtió a los abogados del expresidente que si éste violaba la orden, sería sacado de la corte y multado con por lo menos 50,000 dólares. El juicio civil en Nueva York contra el republicano y dos de sus hijos, además de otros dos ejecutivos de la Organización Trump, por presuntamente inflar el valor de los activos durante años para obtener condiciones favorables con bancos y aseguradoras comenzó el 2 de octubre y esta previsto que se resuelva hoy mismo. La Fiscalía ya obtuvo una primera victoria antes de comenzar el proceso, cuando Engoron dictaminó de manera sumaria que Trump y los otros acusados eran responsables de fraude continuado en la Organización Trump y emitió una orden de cancelación de sus licencias de negocio, que estos han intentado frenar alegando que no es lo bastante clara.

El alcalde Albio Sires y la Junta de Comisionados reconocen con orgullo el Día Nacional de Agradecimiento a las Fuerzas del Orden Público. Han elegido una profesión que arriesga su vida todos los días por sus comunidades. Su deber de servicio público es exigente ya menudo no apreciado. En el Día Nacional del Cumplimiento de la Ley, tenemos la oportunidad de agradecerles por su servicio y ofrecerles una muestra de respeto. Deberíamos seguir haciéndolo todos los días



**TOWN OF WEST NEW YORK**  
MAYOR ALBIO SIRES & THE BOARD OF COMMISSIONERS



NATIONAL  
**LAW ENFORCEMENT  
APPRECIATION DAY**  
— JANUARY 09 —

**#WEAREWNY**

[f](#) [t](#) [@](#) [in](#) @townofWNY  
[www.westnewyorknj.org](http://www.westnewyorknj.org)

**#SOMOSWNY**



Mayor Brian P. Stack  
and the Union City Board of Education  
are Proud to Launch

# UNION CITY "ROOTS"

**INTRODUCTION TO  
SOCCER / SKILLS  
and DRILLS CLINIC**



January 16th - March 28th  
Tuesday / Thursday 6pm - 8pm;  
Saturday 11am - 2 pm  
Exact Times TBD after Registration  
Union Hill Middle School

Ages 3 - 8  
**BALL PROVIDED**  
Please bring Water,  
appropriate sneakers,  
athletic shoes,  
appropriate athletic attire

Registration Fee: \$35 Make check  
or money orders payable to  
"Union City Board of Education"

SCAN ME



## Noche de insultos y recriminaciones: quién ganó y quién perdió en el debate entre Nikki Haley y Ron DeSantis

Aunque con más dinamismo, ya que solo hubo dos interlocutores, el quinto debate realizado en Iowa a pocos días del caucus no parece que vaya a cambiar el sentido del voto de muchos de ese estado, donde se inaugura el ciclo de primarias en el país. Una vez más, el aparente ganador de la noche no estaba presente. Nikki Haley y Ron DeSantis, sin Donald Trump, se enfrentaron el miércoles en un acalorado debate en el que intercambiaron insultos y recriminaciones. Aunque gozó de cierto dinamismo gracias a que había solo dos interlocutores, el quinto debate de las primarias republicanas no parece que vaya a cambiar el sentido del voto de muchos de los que participan en los caucus de Iowa, que el lunes inauguran el ciclo de primarias. Y mientras Haley y DeSantis enfocaban sus energías en atacar el uno al otro, Trump celebró un evento tipo 'townhall' transmitido a la misma hora por Fox News en el que presumió de haber sido el responsable de que la Corte Suprema acabara con la protección constitucional al derecho al aborto. Así te contamos el quinto debate republicano de Iowa antes de los caucus Donald Trump vuelve a salir victorioso de un debate al que no va Ausente una vez más, la figura de Trump de nuevo proyectó su sombra sobre un evento en el que se puede decir que nada perdió y, por consiguiente, con su ventaja en las encuestas, volvió a salir victorioso. De hecho, Trump fue el asunto de la primera pregunta del debate. Haley volvió a atacarlo directamente por lo mismo que lo ha hecho hasta el momento, el haber aumentado el déficit federal y no haber sido lo suficientemente duro contra China y la inmigración ilegal. DeSantis optó por una frase más generalista: "No necesitamos otro político bocón que simplemente te diga lo que cree que quieres escuchar, solo para poder asumir



el cargo y cumplir las órdenes de sus donantes". En un momento del debate, Haley se atrevió a ir un poco más allá y llegó a decir que Trump debería responder por lo ocurrido el 6 de enero de 2021 en el Capitolio y DeSantis criticó al expresidente por haber dicho que eliminaría secciones de la Constitución. Aparte de eso, ambos dedicaron más esfuerzos a dirigir ataques contra el uno contra el otro, más allá de afianzar su mensaje como posible presidente del país. Mientras, Donald Trump subía a un escenario entre vitores que coreaban "¡Estados Unidos, Estados Unidos!" y tras una conversación con pocos temas incómodos, terminó firmando autógrafos y dándose un buen baño de masas. Nikki Haley, enérgica y sin tropiezos, pero nada más Haley ha registrado buenos desempeños en la mayoría de los debates

republicanos por su estilo enérgico y su discurso más centrado y moderado que el de otros contendientes. Algo parecido se puede decir del debate en Iowa, aunque el haber dedicado mucho tiempo a criticar a DeSantis le restó más de lo que le sumó, siendo la candidata con más posibilidades de acercarse a Donald Trump, según algunas encuestas recientes. Algunos expertos han opinado que la idea de su campaña de crear un sitio web con todas las mentiras de Ron DeSantis (desantislies.com) fue una iniciativa ingeniosa y certera, pero otros opinan que el haberlo mencionado en el debate al menos 15 veces fue demasiado reiterativo y estéril. En algunos momentos llegó a estar incluso a la defensiva ante críticas de DeSantis en temas como inmigración, política exterior y educación. El gobernador incluso copió uno de los ataques de Trump contra quien fuera su embajadora ante la ONU alegando que sus posiciones en política exterior y el apoyo a Ucrania son una copia de las políticas de Biden. Probablemente, la mayor ventaja que sacó Haley este miércoles fue el hecho de que Chris Christie pusiera fin a su campaña, ya que no es descabellado asumir que buena parte de su base en New Hampshire se incline ahora por apoyarla a ella, ya que son los votantes republicanos más moderados y críticos de Trump. Eso, más que su desempeño en el debate, podría acercarla a Trump y reafirmar su superioridad frente a DeSantis.

DeSantis, tal vez su mejor debate, pero

insuficiente

Hasta ahora el gobernador de Florida no había lucido muy bien en los debates, incluso siendo el candidato que ocupaba el segundo lugar en las encuestas por detrás de Trump. En anteriores citas se le había visto errático y hasta un poco ausente, por lo que el de Iowa fue tal vez su mejor desempeño. Algo pero eso no parece ser suficiente para deshacer el momentum de Haley y mucho menos acercarse a Trump. En el debate del miércoles, DeSantis se vio más claro, directo, más centrado y con una artillería contra su rival bien pulida, pero al igual que a Haley, el hecho de haber dedicado su tiempo a criticar a su adversaria más que a mostrarse como un posible presidente del país, le resta impulso en una carrera que ya tiene un contendiente encumbrado. Uno de sus mejores momentos de la noche fue cuando comparó su historial como gobernador de Florida con el de Haley como gobernadora de Carolina del Sur, aunque las críticas y logros propios en el plano estatal no parecen darle muchos frutos. Era él quien más tenía que brillar en Iowa dados los recientes tropiezos de su campaña y el particular buen momento que goza Haley, que apunta a una remontada, pero aunque no lo hizo mal, no es de esperar que su desempeño en el debate vaya a cambiar de forma drástica los resultados.

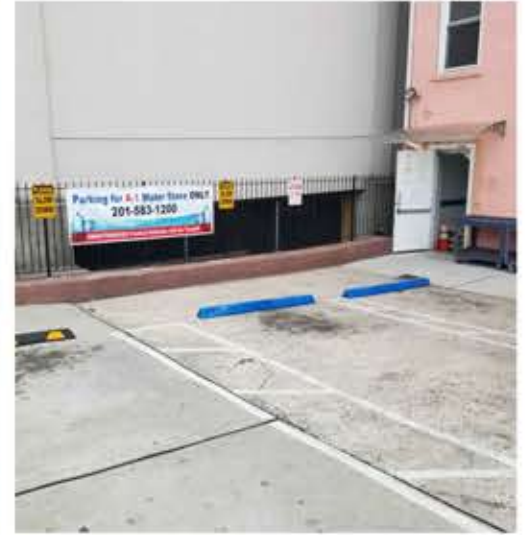




# **A-1 WATER STORE**

## **PURIFIED & ALKALINE DRINKING WATER**

### **AGUA PURIFICADA Y ALKALINA**



**4901 BROADWAY AVE. UNION CITY NJ 07087**  
**201-583-1200**

**Abierto**

**Lunes a Sábado 8:00 am - 6:30 pm**

**Domingo 9:00 am - 3:00 pm**



# TOTAL CARE

of Union City

**NONSURGICAL  
SPINAL  
DECOMPRESSION  
CENTER**

**LESIONES DE TRABAJO EN NY?  
PROGRAME YA SU CITA!**



BUSCANOS EN YOUTUBE Y MIRA NUESTRAS INTERESANTES NOTAS: **CAMBIO Doctor Pace**

Tambien veanos en TU COMUNIDAD Canal 19 Cablevision  
Domingos a las 7:00 pm; miercoles a las 9:30 pm;viernes a las 9:00 pm; lunes 10:00 pm.  
En el Canal 51 Comcast los miercoles a las 10:30 pm. y viernes a las 10:00 pm

## Que es la terapia IDD?

La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora, altamente preciso, aprobado por la FDA, para corregir la estructura de la espalda y los discos herniados, con buenos resultados en miles de casos documentados. Es un tratamiento no invasivo, sin cirugía, sin dolor.

# Detenga el Dolor Ahora!

**Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales**

**ACCIDENTES DE CARRO LESIONES del CUELLO** (Whiplash). Le damos tratamiento. Sabía que no necesita operarse para corregir los discos dañados o herniados?



## TRATAMIENTO PARA:

- Disco Herniado • Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

## Basilio Pace, D.C.

Quiropractico-IDD Rehabilitacio/Acupuntura

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS  
201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087

[www.totalcarerehab.com](http://www.totalcarerehab.com)

# Silencio y miedo se instalan en las calles de un Ecuador bajo el fuego del narco



En la peligrosa ciudad de Guayaquil (suroeste), varios hoteles, oficinas y comercios cerraron. Los pocos transeúntes se silencian ante las preguntas de periodistas. Caminan a paso rápido, con la mirada alerta y hablan en voz baja en las calles vaciadas por el miedo. El

terror se instala en Ecuador, mientras el narco exhibe músculo con ataques, explosiones, saqueos y tiroteos. En la cabeza de Rocío Guzmán todavía resuenan las detonaciones de una balacera ocurrida la tarde del martes a pocas cuadras de su negocio, ubicado cerca de un hospital de la

seguridad social en el centro de Quito. "La gente cerró los locales, vino gente corriendo", dice a la AFP la comerciante de 54 años, que este miércoles colgó unas pocas mascarillas y revistas en las puertas de su kiosko por miedo a los robos. Decidió ir a su casa en medio del caos y luego quiso hacer compras pero "todo estaba cerrado". "A las ocho de la noche no había nada, ni carros, ni negocios". En la peligrosa ciudad de Guayaquil (suroeste), varios hoteles, oficinas y comercios cerraron. Los pocos transeúntes guardaban silencio ante las preguntas de periodistas. La reciente ola de violencia se desató tras la fuga de Adolfo Macías, alias Fito, jefe de la principal banda criminal del país conocida como 'Los Choneros', que estaba recluido en una cárcel guayaquileña y fue detectada el domingo. Desde entonces hubo explosiones, motines carcelarios, siete policías secuestrados y 149 funcionarios penitenciarios retenidos en una arremetida del narco que hasta este miércoles había dejado 14 muertos. Además, hombres encapuchados irrumpieron con armas y granadas en un canal de televisión que transmitía un noticiero en vivo. "Querían salir al aire, dispararon al camarógrafo": hablan periodistas tras asalto a canal de Ecuador. Unos pocos negocios abrieron sus puertas con zozobra y en algunas zonas había más policías que comerciantes.

El miedo con que los ecuatorianos viven la ola de violencia

El bullicio habitual en el parque La Carolina, en el corazón financiero de la capital, fue reemplazado por silencio. No estaban los atletas ni los aficionados al fútbol que ocupan las canchas desde muy temprano. "Lo que nos saca ahorita es la

necesidad de seguir trabajando, se siente mucho miedo no se sabe que va a pasar", dice a la AFP Daniel Lituma, dueño de una panadería en el centro histórico, cerca del palacio de gobierno custodiado por decenas de militares fuertemente armados. La tarde del martes, Lituma, de 30 años y tatuaje en el cuello, compraba junto a su esposa en un mercado cuando sus empleados le alertaron de saqueos. A falta de autobuses empezó a correr desesperado para reunirse con su hija y ponerse a salvo en casa. Hoy la necesidad económica le obligó a trabajar en una ciudad desolada. La idea de que un nuevo ataque ocurra en cualquier momento le roba la tranquilidad. "Es agobiante. Uno tiene que salir todos los días porque nadie nos soluciona el tema del dinero, pero (venimos) con mucho miedo, incertidumbre", expresa. La falta de transporte público hacia estragos el miércoles. Unos pocos autobuses circulaban con escasos pasajeros y menor frecuencia de la usual. Las esperas en las estaciones se prolongaron, aunque la gente agradeció no tener que caminar largos trechos como ocurrió el martes. La violencia colapsó el tránsito y dio paso a la solidaridad: desconocidos se juntaban para caminar, compartir vehículos y exorcizar el miedo de ser atacados. Universidades y escuelas impartieron clases en modalidad telemática. Algunas entidades también aplicaron el teletrabajo y otros optaron por media jornada como Manuel Muñoz, un vendedor de insumos médicos de 34 años. Debido a las dificultades para movilizarse, optó por retornar temprano a su casa en el sur de Quito y acordó con sus ancianos padres una estrategia para saber dónde está cada uno. "El plan es reportarse cada hora" a través de llamadas o mensajes, explica. El taxista Santiago Enríquez va alerta a su radio y a mensajes de sus colegas. Le tranquiliza saber que sus hijos están resguardados en casa. También le alivia la presencia de fuerzas armadas en las calles luego de que el presidente Daniel Noboa declarara un conflicto armado interno y ordenara "neutralizar" a los miembros de una veintena de bandas narcocriminales. "Van a actuar con más fuerza y eso es lo que la gente quiere para sentirse segura", señala el conductor de 30 años. La víspera, mientras trasladaba a un pasajero en Quito, el ambiente se sentía "peligroso", "tenso", de "mucho nerviosismo", recuerda.



  
**Holy Name**  
**Medical Partners**  
**Hudson County**

**Dr Gilberto Gastell**  
**480- 37th Street**  
**Union City, NJ**  
**Tel: 201-864-4477**

[www.holynamemedicalpartners.org](http://www.holynamemedicalpartners.org)

## ¿Cómo aparece el cáncer de próstata?

**L**a próstata es una glándula que sólo los hombres tienen; por lo tanto, el cáncer de la próstata sólo afecta a los hombres. La próstata es aproximadamente del tamaño de una haba. Se encuentra justo debajo de la vejiga y delante del recto. El conducto que transporta la orina (la uretra) pasa por la próstata.

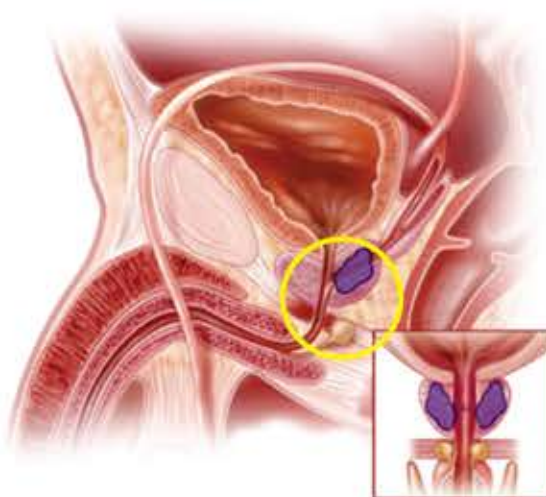
La próstata contiene células que producen parte del líquido seminal. Este líquido protege y nutre la esperma. Las hormonas masculinas permiten el crecimiento de la glándula prostática en el feto. La próstata sigue creciendo durante el crecimiento de niño a hombre. Si se eliminan las hormonas masculinas, la glándula prostática no crece hasta su tamaño normal, o su tamaño se puede reducir.

La mayoría de las veces, el cáncer de la próstata crece muy lentamente. Los estudios de autopsias demuestran que muchos hombres mayores que murieron a causa de otras enfermedades también tenían cáncer de la próstata, y ni ellos ni sus médicos estaban enterados. No obstante, algunas veces el cáncer de la próstata puede crecer y propagarse rápidamente. Aun con los métodos más nuevos, es difícil predecir cuáles cánceres de la próstata crecerán lentamente y cuáles crecerán rápidamente.

El cáncer de la próstata es la segunda causa principal de muerte por cáncer en los hombres y sólo la sobrepasa el cáncer gástrico. Aunque uno de cada veinte hombres contraerá cáncer de la próstata durante su vida, sólo uno de 100 hombres morirá a causa de esta enfermedad.

Todavía no sabemos exactamente qué causa el cáncer de la próstata, pero sí sabemos que existen ciertos factores de riesgo asociados con la enfermedad. Un factor de riesgo es cualquier cosa que aumenta las probabilidades de una persona de contraer una enfermedad.

Es posible que algunos casos de cáncer de la próstata se puedan prevenir. Un factor de riesgo que se puede cambiar es la alimentación. Usted puede disminuir su riesgo de contraer cáncer de la próstata si consume menos grasa y más alimentos de origen vegetal.



El cáncer de próstata generalmente no presenta síntomas y crece muy lentamente.

### Detección Temprana

- Por lo general, el cáncer de la próstata se puede detectar tempranamente midiendo la cantidad que usted tiene de antígeno prostático específico (PSA, por sus siglas en inglés) en la sangre.
- Otra manera de detectar el cáncer de la próstata tempranamente es a través de un examen rectal realizado por el médico. Debido a que la glándula prostática está situada justo enfrente del recto, el médico puede palpar cualquier protuberancia o áreas duras en la próstata, lo que normalmente indica la presencia de un cáncer.
- Si usted se ha realizado anualmente los exámenes de rutina y alguno de los resultados ha sido anormal, es probable que se haya detectado su cáncer en una etapa temprana.
- Los hombres en alto riesgo, tales como los hombres de raza negra y aquéllos cuyos parientes de primer grado (padre, hermano, hijo) recibieron el diagnóstico de cáncer de la próstata a una edad temprana, deben comenzar a someterse a los exámenes a la edad de 45 años.

### Factores de riesgo:

**Edad:** A medida que el hombre se va haciendo mayor, aumenta la probabilidad de contraer cáncer de la próstata.

**Raza:** Por razones que no se conocen, el cáncer de la próstata es más común en los hombres de raza negra que en los de raza blanca. Además, los hombres de raza negra tienen el doble de probabilidades de morir a causa de esta enfermedad.

**Alimentación:** Los hombres que comen muchas carnes rojas o consumen muchos productos lácteos altos en grasa en su dieta parecen tener mayores probabilidades de contraer cáncer de la próstata. Estos hombres también tienden a comer menos

alimentos de origen vegetal como frutas, ensaladas y verduras.

**Ejercicios:** La actividad física regular y el mantener un peso adecuado pueden reducir el riesgo de cáncer de la próstata.

**Antecedentes familiares:** Los hombres que tienen familiares cercanos (padre o hermano) que han tenido cáncer de la próstata tienen más probabilidades de contraer esta enfermedad, especialmente si sus familiares eran jóvenes cuando contrajeron la enfermedad.

Es posible que el contraer cáncer de la próstata esté asociado con niveles más altos de ciertas hormonas.

### Examinación



**P**or lo general, el cáncer de la próstata se puede detectar tempranamente midiendo la cantidad que usted tiene de antígeno prostático específico (PSA, por sus siglas en inglés) en la sangre. Otra manera de detectar el cáncer de la próstata tempranamente es a través de un examen rectal realizado por el médico. Debido a que la glándula prostática está situada justo enfrente del recto, el médico puede palpar cualquier protuberancia o áreas duras en la próstata, lo que normalmente indica la presencia de un cáncer. Si usted se ha realizado anualmente los exámenes de rutina y alguno de los resultados ha sido anormal, es probable que se haya detectado su cáncer en una etapa temprana.

**Holy Name Medical Center**



This Place is Different



# Holy Name Medical Partners

Presenta

## Tu Salud Primero

**Presentador: Dr. Gilberto Gastell**

Veá por Cablevisión y Comcast el programa familiar "Tu Salud Primero", patrocinado por Holy Name Medical Center, donde podrás aprender de la mano de los expertos en salud, acerca de las principales enfermedades avanzadas en salud y consejos para vivir en plenitud

### Como aparece el cancer de prostata

**Cablevisión - BAYONNE - Canal 19**

Bayonne

**BERGEN COUNTY - Canal 77**

Bergenfield, Closter, Cresskill, Demarest, Dumont, Emerson, Fair Lawn, Harrington Park, Haworth, Hillsdale, New Milford, Northvale, Norwood, Old Tappan, Oradell, Paramus, Rivervale, Rockleigh, Saddle River, Tenafly, Woodcliff Lake

**CLIFTON - Canal 75**

Clifton, Elmwood Park, Garfield, Hasbrouck Heights, Lodi, Nutley, Passaic, Saddle Brook, Woodridge

**ELIZABETH - Canal 18**

Elizabeth

**HUDSON COUNTY - Canal 19**

Hoboken, North Bergen, Union City, Weehawken, West New York

**NEWARK - Canal 19**

Newark, South Orange

**PATERSON - Canal 75**

Paterson

**TEANECK - Canal 77**

Teaneck, Bogota, Hackensack, Maywood, River Edge, Rochelle Park, South Hackensack

**Viernes 12 de Enero- 9:00 PM**

**Domingo 14 de Enero- 7:30 PM**

**Comcast - Canal 51**

**Martes 16 de Enero - 9:30 PM**

**Miércoles 17 de Enero - 9:30 PM**





# COMPRAR O VENDER UNA CASA?

## TRABAJEMOS JUNTOS!

Comprar o vender una casa puede ser un proceso estresante si no cuenta con el agente inmobiliario adecuado. Contáctenos y permítanos ser su fuente más confiable para brindarle el mejor resultado posible.



**PAOLA ALLENDE**  
REAL ESTATE AGENT

### CONTACTO:

✉ PAOLASELLSKPG20@GMAIL.COM  
☎ 201.600.5101  
♡ PAOLA.\_HALOREALTY



# LAW OFFICE of



# INGRID ECHEVERRIA

## LEYES DE MIGRACION

- Defensa de Deportación
- Peticiónes por medio de Familia
- Remover condiciones a Residencia
- Permisos de Trabajo
- Permisos para viajar
- DACA
- Asilo Político
- Ciudadanía
- Apelaciones
- Visas para Trabajadores Extranjeros
- Peticiónes por medio de Visa U
- Proceso Consular
- Casos de Detenidos Visa Juvenil

## LEYES DE FAMILIA

- Divorcio
- Custodia
- Violencia Doméstica
- Distribución Equitativa
- Acuerdos Matrimoniales

# 201-295-8999

424 57th Street.  
West New York  
NJ 07093

345 Somerset Street.  
Suite 10 - Lower Level  
North Plainfield  
NJ 07060

10 North Sussex Street.  
2nd Floor  
Dover, NJ 07801



Art by Lord Printing



**\$20** dólares de descuento  
En la consulta o visita inicial con la presentación de este cupón

16

**199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660**

**SERVICIOS:**

- Cirugía Dental •Endoscopia
- Cirugía Ortopédica •Láser terapia
- Ultrasonido • Acupuntura
- Radiografías Digitales

**Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00**  
**Sábados 9:00 AM a 5:00 PM**  
**rpah199@gmail.com**

**Teléfonos:**

**201-814-0095**  
**201-814-1377**

**PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD**

233  
Ayudante de cocinero con Experiencia Full time Part time para trabajar en Pike Bruck, NJ contactar a Tony 973-882-6757

**SIGUENOS EN LAS REDES SOCIALES**



**201-305-5624**

171  
**HIRING LINE COOK**  
(Cocinero de linea) With Experience, Full /time 973-809-0051

11  
**TALLER DE AUTOMOVILES**  
Pintor, Ayudante de Pintor con experiencia Ensamblador Posicion Inmediata 973-748-3100

176  
**OLGA**  
Hello,I am from Moscow,Russia. I am 28 years old easy going person with a great sense of humor! I live close to train Avenue U and East 18 street Brooklyn,11229. 646-994-5708

128  
**AUTO BODY SHOP**  
In Astoria, Queens needs Bodyman/combo, plastic, paint, compound. Experienced with tools. Call George. 718-937-6521 917-880-7477

228  
Looking for experienced English speaking **SHOE MAKER** to work in a shoe repair in Manhattan, upper East side. M-F 8-6:30 & Sat 9-5. Peter 917-400-8728 Diana 917-345-5675

229  
Auto Body Shop **SOLICITA** Plasticman, Mecánico Automotriz, Pintor, Detallador Y Chassisman. Con Experiencia Herramientas propias. Buen salario. Area Freeport, Long Island. Llamar 516-442-8222

211  
**Tractor Trailer**  
Chofer de Camion Clase A Trabajo local No puertos Ingreso semanal \$1,700 to \$2,200 llamar a Jack 908-636-0680

209  
**NEED MUST COMPETITIVE SALARY AND BENEFITS RAGO BROTHERS SHOE AND LEATHER** 973-214-6917

220  
**Delivery Company Drivers**  
Non CDL required with clean license and background deliver local in Hudson County 201-491-3389 George

230  
**Renta de espacio totalmente renovado con suelos nuevos, techo, paredes y baño. Listo para ocupar** 914-282-9973



<sup>207</sup>  
**\$19.25 +++/Hr**  
**Delivery Drivers**  
**Amazon Van**  
**Shift 10am-7pm /**  
**Must Speak English**  
**Full & Part-time**  
**& WEEKEND Shifts**  
**(Flexible Days)**  
**Health Benefits**  
**+ Paid Vacation**  
**+ WEEKLY**  
**CASH BOUNCES**  
**No experience**  
**No CDL required**  
**(Paid Training)**  
**Call/TEXT**  
**551-455-0041**

<sup>231</sup>  
**Hermosas Latinas**  
**Ecuatorianas mejores**  
**masajes Asiaticos**  
**trantricos ven y**  
**disfruta de masaje**  
**929- 544-6502**  
**347-649-8463**

<sup>202</sup>  
**BONITAS**  
**CHICAS**  
**ASIATICAS e**  
**HISPANAS**  
**9043 CORONA**  
**AVENUE**  
**347-656-0985**

<sup>199</sup>  
 Looking for a full  
 time farmer to run  
 a small livestock,  
 poultry and vegetables  
 operation in Upstate  
 New York.  
 (2 hours North from NY City).  
 Free housing and utilities  
 (renovated farmhouse).  
 Married couple is preferred.  
 Part time options are  
 possible. Need drivers  
 license and English skills.  
 Tractor operation is a plus.  
 40,000\$ a year.  
 Please,leave a voicemail  
 or text your name  
 and experience at  
**917- 277-3037**

<sup>207</sup>  
**\$19.25 +++/Hr**  
**Delivery Drivers**  
**Amazon Van**  
**Shift 10am-7pm /**  
**Must Speak English**  
**Full & Part-time**  
**& WEEKEND Shifts**  
**(Flexible Days)**  
**Health Benefits**  
**+ Paid Vacation**  
**+ WEEKLY**  
**CASH BOUNCES**  
**No experience**  
**No CDL required**  
**(Paid Training)**  
**Call/TEXT**  
**551-455-0041**

<sup>231</sup>  
**Hermosas Latinas**  
**Ecuatorianas mejores**  
**masajes Asiaticos**  
**trantricos ven y**  
**disfruta de masaje**  
**929- 544-6502**  
**347-649-8463**

**Now Hiring**  
**Grill men**  
**cocineros**<sup>33</sup>  
 24 hours  
 Diner Morning &  
 overnight shifts  
 \$14 per  
 hour starting  
 1 block from  
 Exchange Place  
 Path and  
 Light Rail  
 3-5 years  
 Kitchen  
 Experience  
 Call  
**917-607-7950**

**Soldador con**  
**Experiencia**  
 Tienda de letreros  
 ubicada en <sup>39</sup>  
 Fairview NJ  
 Está buscando  
 Soldador con  
 experiencia  
 Envíe su c  
 urriculum por  
 correo electrónico a:  
 nati@signexponyc.com  
 o llame al  
**212-246-3355**

<sup>226</sup>  
**AUTO REPAIR**  
**FIVE STAR**  
**AUTO COLLISION**  
 Solicita  
**BODY/COMBO**  
**CHASSISMAN**  
 con experiencia.  
 Llame al  
**917-346-2295**

<sup>160</sup>  
**Necesito**  
**Men para**  
**Reparacion con**  
**Experiencia y**  
**Herramientas**  
**Buen Salario**  
**973-773-0078**

<sup>203</sup>  
**AUTO BODY**  
 Auto body shop  
 is looking for a  
**BODYMAN**  
**PINTER.**  
 Experienced.  
 Brooklyn area.  
 Call  
**718-702-2989.**

<sup>10</sup>  
**Cook and**  
**dishwasher**  
 wanted for  
 Secaucus Bar  
 Restaurant.  
 Full time.  
 Opportunity to  
 make more money  
 with experience.  
 Call  
**201-617-6998**

**JP Computer's**  
**Julio Paternina**  
 ANALISTA PROGRAMADOR DE COMPUTADORAS  
**Reparación de computadoras a domicilio**



**AHORA!!!**  
**Hacemos páginas**  
**de internet.**

Servicio de reparación de computadoras en casas o negocios.  
 Mantenimiento, instalación de hardware, software e Internet.

- ¿Su computadora está muy lenta?
- ¿Hace ruidos extraños? ¿Está desactualizada?
- Necesita reparación y no sabe quién puede ayudarlo? Llamenos hoy mismo
- (201) 893-5397 (8 am. a 10 pm.)

**P.O. Box 502 West New York, NJ 07093**  
**201-893-5397**  
**E-mail: jpcomputer1@hotmail.com**

**HOUSE CLEANERS** <sup>139</sup>  
 Buscamos Empleados  
 para limpieza de casas  
 proveemos Carro  
 y Combustible  
 Lunes a Viernes  
 8:30am a 5:00pm  
 Necesita Licencia  
 de Conducir  
**973-897-8857**

<sup>191</sup>  
 Si quieres salir  
 de la vida en la ciudad,  
 ven mira este motel  
 de venta.  
 Es posible que cueste  
 lo mismo que tu casa.  
**Gran Oportunidad**  
 para comprar motel  
 y rentar los cuartos.  
**518-321-7932**  
**718-332-6324**  
 Pregunta por  
**Eddie**

**SIGUENOS EN  
 LAS REDES  
 SOCIALES**



**201-305-5624**

<sup>147</sup>  
 Necesitamos  
 Home Makers  
 CHHAs  
 Empezar de  
 Inmediato!!!  
 Renovamos  
 Licencias de  
 Home Makers  
 para mas  
 información  
 Llamar  
**973-622-2321**

# SE VENDE

**Dos (2) apartamentos en Bogota,  
 Barrio Alamos Norte,  
 cada uno de tres alcobas,  
 sala comedor y baño  
 Aceptamos Pago en efectivo  
 y credito bancario  
 Mayores informes a  
 los siguientes telefonos:**

**3144327284**

**Adriana**

**3103099713**

**Diana**



## CANCUN

Cancún (maya: kaan kun, «olla o nido de serpientes» ), es una ciudad con desarrollo turístico de nivel internacional certificado por la Organización Mundial del Turismo OMT UNWTO. Ubicado en la costa noreste del estado de Quintana Roo en el sureste de México. Desde 1974 tuvo una notable transformación, ya que de ser una isla de pescadores rodeada de selva virgen y playas desconocidas, en la actualidad es junto con Acapulco el centro turístico mexicano más reconocido en el mundo.

## PARA PENSAR

**Gabriel García Márquez**  
Escritor Colombiano

"La peor forma de extrañar a alguien es estar sentado a su lado y saber que nunca lo podrás tener."

**Jacinto Benavente**  
1866-1954

Escritor español  
"El que es celoso, no es nunca celoso por lo que ve; con lo que se imagina basta."

**Federico García Lorca**  
1898-1936.

Poeta y dramaturgo español  
"Como no me he preocupado de nacer, no me preocupo de morir."  
"Es posible decir que morir no me preocupa, sin sentir de verdad el peso del inesperado (la muerte) que alguno día ha de venir."

## SABIAS QUE...

### Cámaras de bronceado y adicción

Los investigadores de la Universidad de Nueva York, publicaron sus conclusiones en la revista Archives of Dermatology, sostuvieron que la exposición a los rayos ultravioletas podría generar patrones de adicción similares a los detectados con las drogas.

Las camas solares utilizan rayos ultravioletas para generar el bronceado. Generalmente se aplican varias sesiones para que la piel adopte el tono que naturalmente toma en contacto con el sol. Aunque estos dispositivos cosméticos son muy utilizados, podrían aumentar el cáncer de piel.

La Organización Mundial de la Salud emitió en 2005 un comunicado desaconsejando su uso a los menores de 18 años por el peligro de

desarrollar un melanoma, sin embargo el bronceado recreativo continúa aumentando entre los adultos jóvenes.

Catherine Mosher y Sharon Danoff-Burg trabajaron con 421 estudiantes universitarios de Estados Unidos. Adaptaron dos cuestionarios usados habitualmente para diagnosticar el alcoholismo y el abuso de drogas, y pidieron a los voluntarios que los completaran sobre el su uso de la cama solar.

De los 421 voluntarios, 229 habían usado la cama solar un promedio de 23 ocasiones durante el último año. El 39,3% cumplía el criterio para ser considerado adicto al bronceado según uno de los cuestionarios, y otro 30,6% de los jóvenes cumplía los mismos requisitos.

## INVENTOS & NOVEDADES



### Lapidas en Cristal o con mensaje digital

A todos nos llega la hora. Pero no te preocupes porque cuando esa hora llegue podrás ser el más excéntrico del cementerio.

Luminosas y relucientes lápidas de cristal para darte ese toque de distinción que tanto cuesta conseguir.

Incluso podrás grabar en la lápida tu "perfil" junto a la silueta de un i-pod o de una manzanita. Resérvala ya en Lundgren Monuments

Pero... Si no te parece muy apropiada la idea de quedarte bajo una lápida para toda la eternidad, haz que te entierren junto al complemento perfecto: el "DNA immortality kit", que te facilita la extracción, en tu casa y en pocos minutos, de una muestra perfecta de AND. Y a esperar que la ciencia siga su curso para que te devuelvan a la vida.

Otra alternativa para el último viaje: Una lápida con pantalla LCD capaz de reproducir un vídeo con tu mensaje "póstumo" de hasta 10 minutos. Con protección anti-robos y anti-lluvia.

No sé cuál será su precio, pero seguro que es bastante más caro que regalar unos cuantos DVDs a los invitados al entierro.

No obstante, si quieres contactar con un representante, visita Vidstone.com

Estos son los adelantos para morir dignamente en el mundo de la informática.

## TECNOLOGIA

### FACEBOOK le pone nombre a todos



Una de las cosas que han convertido a Facebook el fenómeno que es hoy son sus álbumes de fotos. A los usuarios de Facebook les encantan sus fotos y 'taguear', es decir, ponerle el nombre a cada persona que sale en las fotos. Ahora la red social más grande de mundo podrán usar la tecnología para 'taguear' sus fotos con reconocimiento facial. La opción sugiere al usuario quién es la persona que sale en las fotos y le evita tener que escribir el nombre.

## PALABRA CLAVE Empírico

Empírica es la persona que realiza las cosas basándose en su propia experiencia y aprendizaje. El empirismo es una teoría filosófica que enfatiza el papel de la experiencia, ligada a la percepción sensorial, en la formación del conocimiento.

El término «empirismo» proviene del griego ἐμπειρία, cuya traducción al latín es experientia, de donde deriva la palabra experiencia.

El empirismo, bajo ese nombre, surge en la Edad Moderna como fruto maduro de una tendencia filosófica que se desarrolla sobre todo en el Reino Unido desde la Baja Edad Media. En la Antigüedad clásica, lo empírico se refería al conocimiento que los médicos, arquitectos, artistas y artesanos en general obtenían a través su experiencia dirigida hacia lo útil y técnico, en contraposición al conocimiento teórico concebido como contemplación de la verdad al margen de cualquier utilidad.

Hoy empírico es quien aprende por su propia cuenta sin ir a institutos.

## PERSONAJES DE LA SEMANA



### Marlene Dietrich

Nació en Berlín el 27 de diciembre de 1901 y falleció en París el 6 de mayo de 1992. Fue una actriz y cantante alemana que adoptó la nacionalidad estadounidense. Es considerada como uno de los principales Mitos del Séptimo Arte.



### Christian Barnard

Christian Neethling Barnard (1922 - 2001) fue un médico cirujano sudafricano y mundialmente conocido por realizar el 3 de diciembre de 1967 el primer trasplante de corazón en la historia de la cirugía. Había experimentado por varios años con animales.



### Coco Chanel

Gabrielle Bonheur "Coco" Chanel (Saumur, Francia, 19 de agosto de 1883 - París, 10 de enero de 1971) fue una revolucionaria diseñadora de modas y creadora de perfumes francesa. Fue una revolucionaria en la alta costura y genial creadora.



# International Optical

West New York, NJ

\*Promociones aplican restricciones



**\*OBTENGA UN PAR DE GAFAS  
CON LENTES PROGRESIVOS.**

con protección UV + tintes  
incluidos\*

**\$149**

**\*LENTES Y MARCOS**

con protección UV + tinte  
incluidos\*

**\$65**

**\*ESPECIAL A CUBA**

lentes y marcos  
con protección UV +  
tinte incluidos\*

**\$59**



**CareCredit**  
Patient Payment Plans



obtenga una línea de crédito instantánea,  
sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

Aceptamos la mayoría de  
seguros médicos y CareCredit  
Patient Payment Plan.

**HORARIO: Lunes Jueves y Sabado 10am - 5pm**  
**Martes y Miercoles 10am - 6pm**  
**Viernes 10am - 7pm**  
**Domingo Cerrado**



**5202 Bergenline Ave. West New York, NJ 07093**

**201-974-2600 ♦ Fax: 201-974-2999**

email: [info@internationalopticalwny.com](mailto:info@internationalopticalwny.com)

**[www.internationalopticalwny.com](http://www.internationalopticalwny.com)**